

## ANIMATION salon à épinal

### Ils dessinent votre maison en bois

Pour sa 34<sup>e</sup> édition, le salon Habitat et Bois met l'accent sur le métier d'architecte, difficilement abordable par le grand public.



Le programme du 34<sup>e</sup> salon Habitat et Bois d'Épinal a été dévoilé. Photo Vosges Matin, Jérôme HUMBRECHT.

Fidèle à la tradition depuis 34 années, le salon Habitat et Bois ouvrira ses portes jeudi 19 septembre à Épinal. Durant cinq jours, des dizaines de milliers de visiteurs vont se presser dans les allées du centre des Congrès pour rencontrer les artisans, s'enquérir de conseils et d'idées. Parmi les nouveautés de l'édition 2013, un pôle architecture regroupant plus d'une dizaine de professionnels.

« L'occasion de présenter un métier difficilement appréhendable par le grand public et les particuliers », atteste Bénédicte Desindes, organisatrice de l'événement aux côtés du commissaire général du salon Jean-Claude Dubos.

#### Démonstrations

Des activités inédites sont aussi prévues, telles des démonstrations de tournage sur bois initiées par une association regroupant professionnels et amateurs. Sans oublier les traditionnelles tables rondes et conférences, toujours orientées vers la construction ou la rénovation des bâtiments.

A noter que les 4<sup>e</sup> trophées Habitat et Bois, organisés en partenariat avec le Gipeblor (groupe interprofessionnel de promotion de l'économie du bois en Lorraine) seront remis le vendredi 20 septembre.

Ainsi, une dizaine de jeunes architectes viendront parler de leur métier avec les visiteurs pour « décrypter l'offre et l'adapter afin qu'elle soit compréhensible des particuliers ». L'occasion pour ces professionnels du bâtiment d'expliquer au public l'intérêt d'être accompagné par un professionnel lors des travaux de construction, de rénovation ou d'aménagement d'un logement.

Pour autant, les organisateurs ne se voilent pas la face. « Étant

## AGRICULTURE

# La chèvre lorraine reprend du poil de la bête

En 2007, chacun donnait l'espèce pour perdue, il n'en restait que 78 individus. Mais la mobilisation de quelques passionnés a permis de ressusciter la chèvre lorraine. Une race rustique qui vient d'être officiellement reconnue.

Il est l'un des sauveurs de la chèvre lorraine. En novembre 2007, Stefan Jurjanz, enseignant-chercheur à l'Ensaia (École nationale supérieure d'agronomie et des industries alimentaires) de Nancy, découvre avec stupeur que la race de chèvre endémique de la Lorraine est en grand danger d'extinction. « Avec mes élèves ingénieurs, nous avons lancé une étude », explique-t-il. « Nous avons recensé 9 éleveurs et seulement 78 bêtes. Nous avons voulu faire quelque chose pour que cette race du patrimoine génétique lorrain ne disparaisse pas. »

Une démarche accueillie avec scepticisme, puisque tous les spécialistes auxquels s'adresse Stefan Jurjanz lui assurent que c'est peine perdue : avec seulement 78 têtes, il n'y a plus rien à faire. C'était sans compter sur la détermination de l'enseignant-chercheur nancéien et quelques passionnés. Car aujourd'hui, la situation de la chèvre lorraine est nettement plus enviable. Plus de 500 bêtes à cornes broutent actuellement dans la seule Lorraine.

Et, autre bonne nouvelle, la race à la robe herminée ou mouchetée de noir et de blanc a été officiellement reconnue par un décret de juillet dernier. Une démarche entamée dès 2007, couronnée de succès par l'implication de toute une filière naissante, réunie autour de l'association des Amis de la chèvre lorraine.

#### Une arme pour le débroussaillage

Ses adhérents sont environ 70, notamment une quinzaine d'éleveurs professionnels transformant le lait en fromage et une quarantaine d'amateurs, amoureux du patrimoine local.



Depuis deux ans, avec l'aide de l'association présidée par Stefan Jurjanz, Laura Guilmet a créé son exploitation agricole à Oberstintel, près de Sarrebourg. Elle transforme chaque année 14 000 litres de lait de ses chèvres lorraines en fromage. Photo Laurent MAMI

« Nos actions sont variées : sauvegarde et développement de la population, sensibilisation à l'intérêt de la race, mais aussi accompagnement technique des éleveurs », précise le président de l'association.

« La chèvre lorraine fait partie de l'histoire des savoir-faire de l'élevage lorrain », signale-t-il. « Elle n'est pas la chèvre qui produit le plus de lait, mais elle est rustique et s'adapte parfaitement aux environnements

plus rudes. C'est une des meilleures armes pour le débroussaillage des zones difficiles de la race va permettre d'accélérer le processus de préservation de la chèvre lorraine. « C'est un ticket pour plein de choses : nous pourrions plus facilement la faire connaître, et nous disposerons d'aides financières pour le développement de cette race menacée », précise Stefan Jurjanz. « L'asso-

ciation pourra peut-être embaucher un ingénieur pour l'appui technique aux nouveaux éleveurs. Actuellement, le bénévolat ne suffit plus pour les suivre correctement. »

Or, la rustique chèvre locale représente le ticket d'entrée dans le monde de l'agriculture pour les néoruraux. Elle nécessite peu de terrain et la création d'une chèvrière avec atelier de transformation coûte moins cher qu'une autre activité agri-

cole. « Tous les ans, un à deux jeunes s'installent avec la chèvre lorraine. Mais nous devons nous donner les moyens pour qu'ils réussissent leur installation, en leur fournissant des solutions adaptées à leur situation. » Si les exemples se multiplient avec réussite, la chèvre lorraine ne sera alors plus en danger.

**Renseignements sur le site internet : [www.chevredelorraine.fr](http://www.chevredelorraine.fr)**

## REPÈRES

### Tensions à l'hôpital de Mont-St-Martin

Depuis cet été, le climat semblait apaisé à l'hôpital de Mont-Saint-Martin. En juin, la direction de l'Hôtel-Dieu avait même présenté un projet médical sur cinq ans, supposé rendre l'établissement plus attractif... Mais vendredi, plus de deux mois plus tard, le syndicat FO a finalement provoqué un comité d'entreprise extraordinaire, lors duquel sa secrétaire a remis en cause le programme. « Un projet médical chez les Bisounours. Ambitieux, mais sans les moyens humains ni financiers nécessaires », estime Francine Portailier. Le syndicat serait lassé de ne pas voir arriver les effets de la feuille de route.

À cela, la directrice générale du groupe Alpha Santé, Sylvie Justin, répond qu'il faudra laisser du temps au projet pour devenir réalité. « Il y a encore beaucoup de travail : des chantiers dans les services, une image difficile qu'il faut améliorer etc. Et ça ne peut pas se faire en un jour. » Patience donc.

### Ça bouge dans les services de Bel-Air

Le service d'endocrinologie-diabétologie-nutrition du CHR de Metz-Thionville, installé jusque-là à l'hôpital Beuregard de Thionville, vient de déménager au sein de l'hôpital Bel-Air. C'est une nouvelle étape du plan directeur du site de Thionville, qui prévoit 65 millions d'euros d'investissement sur vingt ans. Ce plan doit notamment aboutir à la fermeture de l'hôpital Beuregard, jugé trop vétuste. Celui-ci abrite encore le service dermatologie, dont le déménagement à Bel-Air est prévu fin 2013.

### Le « Nec » en décembre à Marly

La commune de Marly voulait sa salle de spectacle, elle l'aura. L'inauguration est prévue pour le 7 décembre avec, en ouverture de programmation, *La légende de Robin des bois*. La salle baptisée le « Nec », comme Nouvel espace culturel, pourra accueillir jusqu'à 800 personnes assises. Un investissement de près de 5,6 M€ subventionné à 65 % par le conseil général, l'État et la Région.

## La forêt vosgienne pour se chauffer

Le département des Vosges est le 3<sup>e</sup> département le plus boisé de France. La forêt vosgienne (qui représente 282 000 hectares, soit 48 % de la surface du territoire) a permis un plan de relance de la filière bois. Un bois qui permet aussi de se chauffer. Ainsi, à ce jour, plus de 70 chaufferies-bois sont réalisées ou en cours de réalisation sur le département. Elles équipent des bâtiments communaux, des établissements scolaires ou encore des maisons de retraite. Ces sites représentent 38 mégawatt-bois installés, soit une consommation de plus de 49 000 tonnes de bois consommées par an. Ce qui permet de réaliser des économies et de réduire les émissions de CO2 de plus de 32 000 tonnes par an.

## volmunster

### Pinces franco-allemandes

C'est une première réussie. Le symposium de peinture franco-allemand a réuni hier une vingtaine d'artistes des deux côtés de la frontière au moulin d'Eschwiller, annexe de Volmunster. Leur production d'une journée, une ou plusieurs toiles à l'huile, à l'aquarelle, à l'acrylique ou au fusain, représentant le site touristique du Pays de Bitche, est exposée jusqu'au 28 octobre à la salle Zoller du moulin. La manifestation est proposée par l'association Cadre et concrétisée par la communauté de communes du Pays de Bitche. Entrée libre.

## metz

### Véhicules électriques en route

Pendant que la Foire internationale de Metz accueillera ses premiers visiteurs, vingt-trois véhicules électriques sillonneront les petites routes de Moselle jusqu'au Luxembourg les vendredi 27 et samedi 28 septembre. Ce premier Rallye européen des véhicules électriques (Reve) sera le point lumineux du salon des Véhicules électriques organisé par le Département. Le vainqueur sera celui qui aura économisé l'énergie pour tenir la plus longue distance. L'idée est de faire la preuve qu'un tel véhicule peut rouler jusqu'à 140 km en alternant phases de conduite et phases de charge, et ainsi convaincre des collectivités d'équiper leur parc avec ce genre de voitures. Au départ de la Fim, le premier circuit rejoindra Faulquemont puis la plateforme postale de Pagny-lès-Goin. Samedi 28 septembre, le second parcours emmènera les équipiers jusqu'à Schengen, au château de Malbrouck, à Yutz, avant de rejoindre l'arrivée. Les visiteurs du salon Moselle Electromobile pourront tester différents types de véhicules, et s'informer sur les aides aux investissements dans la mobilité électrique.

## pont-mousson

### Son et lumière autour de Duroc

Un spectacle son et lumière gratuit sur le général Duroc. Grand Maréchal du Palais, aura lieu les 19, 20, 21 septembre, place Duroc à Pont-à-Mousson. Le musée Au fil du papier propose en outre une exposition intitulée Duroc, l'ami de Napoléon, jusqu'au 15 décembre. Quatre conférences animées par des historiens ou spécialistes de l'époque napoléonienne se tiendront dans le grand salon de l'hôtel de ville. La première aura lieu aujourd'hui, à 16h.

**MIRABELLOR**  
vend  
mirabelles, quetsches, poires williams  
Toutes qualités  
Tél. 03 83 71 60 66

**AU CHEVAL BLANC**  
HÔTEL - RESTAURANT À NIEDERSTEINBACH  
Un véritable coin de paradis au cœur du Parc naturel des Vosges du Nord.  
Pour se détendre : Piscine, terrasse, sauna, ambiance familiale...  
Pour se régaler : Menus gastronomiques, menu enfant...  
Pour s'amuser : Pétanque, aire de jeux, golf à 20 minutes, centre équestre  
Pour découvrir : Forfaits gastronomiques, golf, randonnée, détente et bien-être  
Pour visiter : A proximité : Ligne Maginot, Citadelle de Bitche, Château du Fleckenstein, Cave vinicole de Cleebourg  
11, rue Principale - 57510 NIEDERSTEINBACH  
Tél. 03 88 09 55 31 - Fax 03 88 09 50 24

**ALARMEZ-VOUS !**  
Cambriolages : +73,60% en Moselle sur 5 ans !  
Confiez votre sécurité au spécialiste régional depuis 30 ans !  
Installateur certifié  
Service d'installation et de maintenance de systèmes de détection d'intrusion et de vidéosurveillance  
**ALARME CONSEILS** Systèmes  
Protection électronique - vol - incendie - vidéosurveillance  
N° VERT 0800 800 519

**Grande braderie\* de Rentrée**  
Jusqu'au 30 septembre 2013  
-20% -30% -40% -50%  
Possibilité de paiement en 3, 5 et 10 fois sans frais\*\*  
- Livraison assurée  
- Facilités de paiement  
- Démonstration et essai à domicile  
**LA MAISON DE LA RELAXATION**  
3, rue Lafayette (Quartier Gare) | METZ | 03 87 55 02 03 | [www.maison-de-la-relaxation.com](http://www.maison-de-la-relaxation.com)  
LE SPÉCIALISTE DU FAUTEUIL ET SALON DE RELAXATION  
Ouvert le lundi de 14 h à 18 h 30, du mardi au vendredi de 9 h 30 à 12 h et de 14 h à 18 h 30 et le samedi de 9 h 30 à 12 h et de 14 h à 18 h 00 ou sur rdv

\*Sur articles signalés en magasin par étiquetage spécial